

38. Jahrgang  
Ausgabe 1  
August 2017



# GEMEINDEZEITUNG

Amtliche Nachrichten der  
Marktgemeinde Trautmannsdorf/L.

für Gallbrunn, Sarasdorf, Stixneusiedl, Trautmannsdorf/L.



#### Inhalt:

BESCHLÜSSE und INFORMATIONEN	2-6
SPERRE DER B10	7-8
KINDER und JUGEND	9-10
UMWELT	11-12
ÖFFENTLICHE BÜCHEREI	13
PERSONALIA	14-15

#### IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Trautmannsdorf/L., für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Ing. Heinz-Christian Berthold, 2454 Trautmannsdorf/L., Kupfergasse 1, homepage: [www.trautmannsdorf.at](http://www.trautmannsdorf.at), Tel. 02169 / 2246, e-mail: [sekretariat@trautmannsdorf.at](mailto:sekretariat@trautmannsdorf.at)  
Druck & Layout: Ecker KG, 2463 Stixneusiedl, Neufelderg. 24, 0676 / 93 40 654, [www.druckundso.at](http://www.druckundso.at), [stix@druckundso.at](mailto:stix@druckundso.at)

## **Liebe Mitbürgerinnen! Liebe Mitbürger!**



### **BESCHLÜSSE UND INFORMATIONEN**

#### **ALTSTOFFSAMMELZENTRUM**

Der Gemeinderat hat einen einstimmigen Grundsatbschluss gefasst, gemeinsam mit der Marktgemeinde Enzersdorf/Fischa ein Altstoffsammelzentrum zu errichten. Eine notwendige Adaptierung des Altstoffsammelzentrums in Stixneusiedl hätte Kosten in der Höhe von ca. € 277.0000,-- verursacht. Zudem muss zukünftig die Zufahrt zum Sammelzentrum ganzjährig möglich sein, was in Stixneusiedl bei Wintereinbruch nicht gewährleistet werden kann.

Nahe dem Gasthaus Rupp an der B10 soll auf Gemeindegebiet von Enzersdorf/F. das neue Sammelzentrum entstehen. Nach Fertigstellung frühestens 2018 sollen noch flexiblere Öffnungszeiten für die Bürger geboten werden. Geplant ist der öffentliche Betrieb an vier Tagen inkl. Abend und Samstag. Das Altstoffsammelzentrum Stixneusiedl und der Grünschnittlagerplatz in Trautmannsdorf/L. werden nach inbetriebnahme des neuen Sammelzentrums geschlossen.

#### **DEPONIE KALTER BERG**

Im März 2017 fand eine öffentliche Umweltverträglichkeitsprüfung bezüglich der geplanten Errichtung einer Abfalldéponie im Multiversum Schwechat statt. Bgm. Ing. Heinz-Christian Berthold nahm an dieser 3-tägigen Verhandlung teil

und sprach sich im Namen unserer Gemeinde vehement gegen die Errichtung der Déponie am sogenannten „kalten Berg“ in Enzersdorf aus. Der Gemeinderat hat die Ablehnung dann auch mit einem Grundsatzbeschluss manifestiert.

#### **ASPHALTIERUNGSARBEITEN**

Folgende Asphaltierungsarbeiten sind im heurigen Jahr noch geplant bzw. werden noch durchgeführt.  
Gallbrunn: Schüttenauerweg € 42.158,40  
Stixneusiedl: Panoramaweg € 147.543,88, Künettenwiederherstellung Kirchengasse – Tiefer Weg nach EVN-Verkabelung € 47.687,04  
Sarasdorf: Gehsteigpflasterung LeithastráÙe bis Sportplatz südlich der LandesstráÙe € 122.751,06

Trautmannsdorf/L.: Gehsteigpflasterung Kreisverkehr bis ca. Alleegasse 48 € 119.593,14, Sanierung Gehsteige und NebenfláÙe LeithastráÙe € 69.922,32,  
Für Regiearbeiten im ganzen Gemeindegebiet sind jährlich im Budget € 100.000,-- vorgesehen, die aliquot auf die einzelnen Katastralgemeinden aufgeteilt werden.

## BESCHLÜSSE UND INFORMATIONEN

### GESCHWINDIGKEITSBESCHRÄNKUNGEN

Vom Gemeinderat wurden in den letzten Gemeinderatssitzungen folgende 30 km/h Geschwindigkeitsbeschränkung beschlossen:

Stixneusiedl:  
Baumweg, Trautmannsdorferweg und Tiefer Weg

Trautmannsdorf/L.:  
Untere Marktsiedlung sowie die Straße in der Marktsiedlung von der Siedlung bis zur Batthyanystraße.



### NEUE FENSTER FÜR DEN KINDERGARTEN SARASDORF

Die Fenster im Kindergarten Sarasdorf mussten schon dringend getauscht werden, weil diese teilweise nicht mehr abgedichtet haben und in den Räumlichkeiten dadurch immer ein leichter Wind-

zug zu spüren war. Aus diesem Grund wurde die Vergabe zum Tausch der Fenster beschlossen. Der Auftrag ging an die Fa. Meidlinger aus Mönchhof zum Preis von € 24.254,17.

### FUSSGÄNGERÜBERGANG SARASDORF

Die Marktgemeinde Trautmannsdorf an der Leitha hat einen neuerlichen Versuch gestartet und um Errichtung eines Fußgängerüberganges im Nahbereich des Kindergartens angesucht. Für die Zustimmung einer solchen Verkehrseinrichtung ist eine Verkehrszählung notwendig, die unangenehm von der Straßenmeisterei durchgeführt wurde. Ein wesentliches Kriterium für die Feststellung der Notwendigkeit eines Fußgängerüberganges stellt das Vorhandensein eines deutlichen Que-

rungsbedarfes der Fußgänger dar. Dieser ist erst ab einer Querungsfrequenz von mindestens 25 Fußgängern in der Spitzenstunde gegeben. Die Zählung erfolgte auch zwischen 7.00 und 8.00 Uhr, also in jener Zeit, wo die Kinder zum Kindergarten oder zur Schulbushaltestelle gebracht werden. In dieser Zeit haben lediglich 2 Fußgänger die Landesstraße gequert und **daher wurde die Errichtung eines Fußgängerüberganges in Sarasdorf abgelehnt.**

### WOHNHAUSANLAGE SARASDORF

In der neuen Wohnhausanlage in Sarasdorf, die voraussichtlich im dritten Quartal 2018 bezogen werden kann, sind noch Wohnungen frei. Diese haben eine Größe von ca. 50 bzw. 81 m<sup>2</sup>. Sollten Sie Interesse an einer Genossenschaftswohnung

haben, setzen Sie sich bitte mit dem Gemeindeamt in Verbindung. Details können Sie auch der Broschüre entnehmen, die auf unserer Homepage abrufbar bzw. am Gemeindeamt erhältlich ist.

### AUFBAHRUNGSHALLE GALLBRUNN

In der Aufbahrungshalle Gallbrunn ging die Kühlanlage kaputt. Der Gemeindevorstand beschloss

die Erneuerung der Anlage durch die Fa. HWSI aus Götzendorf zum Preis von € 5.394,--

## BESCHLÜSSE UND INFORMATIONEN

### RADRASTPLATZ SARASDORF

In der Nähe der Bahn-Haltestelle Sarasdorf hat die Gemeinde ein Grundstück von der ÖBB angekauft, um mit Unterstützung des Römerlands Carnuntum einen Radrastplatz zu errichten. Für eine gemütliche Rast wurde eine Tisch-Bank-

Kombination aufgestellt, sowie Weinreben aus der Region gepflanzt. Gefördert wurde das Projekt im Rahmen des Leader-Projektes „Top-Wanderrouten im Römerland Carnuntum vor den Toren von Wien und Bratislava“.

### SENIORENAUSFLUG

Vom Gemeindevorstand wurde wieder der Beschluss gefasst, einen Ausflug für unsere Senioren zu organisieren. Am Programm steht ein Besuch im Schloss Hof mit der Ausstellung „300

Jahre Maria Theresia“. Der Abschluss findet traditionell bei einem gemütlichen Heurigen statt. **Nähere Details entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Anmeldeformular.**

### GELÄNDER BEI FRIEDHOFMULDE

Das Geländer bei der Friedhofmulde war teilweise schon verrostet und entsprach nicht mehr dem Sicherheitsstandard. Aus diesem Grund wurde ein neues Alu-Abgrenzungsgeländer mit einer

Gesamtlänge von 24,5 m inklusive einer Türe bei der Fa. Genaus aus Wien zum Preis von rd. € 5.000,-- in Auftrag gegeben.

### BADESEE TRAUTMANNSDORF/L.

Der Zugang zum Wasser bei den „Gemeindeparzellen“ am Badesee hat sich in letzter Zeit als schwierig herauskristallisiert, da die im Uferbereich verlegten Steine teilweise sehr klitschig waren und es zudem Muscheln angeschwemmt hat, wodurch es teilweise zu Schnittverletzungen gekommen ist.

Aus diesem Grund wurde durch die Fa. Genaus eine Einstiegsstufe angefertigt, die nun einen unbeschwerteten Zugang ins Wasser gewährleistet. Die Kosten für diese Konstruktion betragen ca. € 7.200,--.



## BESCHLÜSSE UND INFORMATIONEN

### DUALE ZUSTELLUNG

Seit einigen Monaten besteht die Möglichkeit, dass Sie Ihre Abgaben und Einzahlung per e-mail erledigen können. Dh. die Zahlungsaufforderung wird Ihnen nicht per Papier, sondern per e-mail zugesendet. Sie können dann ganz einfach mit Ihrem E-Banking die Einzahlung vornehmen.

Das Antragsformular finden Sie auf unserer Homepage [www.trautmannsdorf.at](http://www.trautmannsdorf.at) unter der Rubrik „Formulare“. Bitte ausfüllen und an das Gemeindeamt übermitteln.

### MALERARBEITEN IN DER VOLKSSCHULE

In der Andreas Maurer Volksschule mussten Teilbereiche dringend ausgemalt werden. Speziell bei den Garderoben war diesbezüglich dringen-

der Handlungsbedarf. Der Auftrag für das Ausmalen erging an die Fa. Pimpel aus Gallbrunn zum Preis von rd. € 5.500,--.

### NEUE COMPUTER FÜR DIE KINDERGÄRTEN

Die im Jahr 2009 angekauften Computer und Laptops für die Kindergärten in Gallbrunn, Stixneusiedl, Sarasdorf und Trautmannsdorf/L. konnten für die neuen Programme nicht mehr nachgerüs-

tet werden. Daher wurde der Ankauf von neuen Geräten bei der Fa. Köck aus Hainburg/D. zum Preis von ca. € 4.300,-- inkl. MWSt. beschlossen.

### HUNDEHALTUNG

Immer öfter langen bei der Gemeinde Beschwerden über die nicht ordnungsgemäße Haltung von Hunden ein. Speziell die Leinenpflicht wird oft missachtet. Diesbezügliche Beschwerden sind nicht mehr an die Gemeinde sondern in schriftlicher Form an die Bezirksverwaltungsbehörde zu richten. Die gesetzliche Grundlage dafür ist im NÖ Hundehaltegesetz geregelt.

Das NÖ Hundehaltegesetz schreibt für alle Hunde an öffentlichen Orten eine generelle Leinen-

oder Maulkorbpflicht vor. Ein Hund darf ohne Aufsicht nur auf Grundstücken oder in sonstigen Objekten verwahrt werden, deren Einfriedungen so hergestellt und instand gehalten sind, dass das Tier das Grundstück aus eigenem Antrieb nicht verlassen kann.

Das Halten von Hunden ist vom Hundehalter oder der Hundehalterin weiterhin bei der Gemeinde, in der der Hund gehalten wird oder gehalten werden soll, unverzüglich anzuzeigen.

### VERENDETE TIERE

Wenn Sie ein verendetes Wild finden, kontaktieren Sie bitte diesbezüglich die nächste Polizeidienststelle (Polizeiinspektion Stixneusiedl, Tel. Nr. 059133 3328-100), die die zuständige Jagdverantwortlichen informieren wird.

Entdecken Sie tote Katzen oder Hunde, so ist lt. Auskunft der Bezirksverwaltungsbehörde für die Beseitigung der jeweilige Grundeigentümer zuständig.

## BESCHLÜSSE UND INFORMATIONEN

### RASENMÄHEN

Wussten Sie, dass es österreichweit übliche Ruhezeiten gibt, in denen kein störender Lärm in ungebührlicher Weise (z.B. Rasenmähen) erregt werden darf. Neben der Nachtruhe (22.00 – 6.00 Uhr) ist eine erhöhte Lärmerregung auch täglich von 12.00 – 15.00 Uhr, an Samstagen ab 17.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen ganztägig zu

vermeiden. Diese Zeiten gelten, da keine gesonderte Verordnung der Gemeinde existiert, auch in der Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. Ob eine Tätigkeit unter „ungebührenden, störenden Lärm“ fällt oder nicht, entscheidet im Zweifelsfall die Polizei. Im Sinne einer guten Nachbarschaft empfiehlt sich generell gegenseitige Rücksichtnahme.

### RATTENBOXEN

Vor einigen Jahren hat sich die Gemeinde auf Grund der vermehrten Rattenplage entschlossen, Rattenboxen und Köder anzukaufen. Diese sind während der Öffnungszeiten (im Gemeindeplaner ersichtlich) am Sammelzentrum Stixneusiedl erhältlich. Der Preis für eine Rattenbox mit 4 Köderblöcken beträgt € 9,--. Weitere Köderblöcke kosten € 0,50/Stk. Die Box ist kinder- und haustiersicher. Nur wenn wir gemeinsam das Problem in Angriff nehmen ist es von Erfolg gekrönt. Auch

wenn man keine Ratten in seiner unmittelbaren Umgebung feststellt, sollte man vorbeugend eine befüllte Box aufstellen. Sollten wir das Rattenproblem nicht in den Griff bekommen, schreibt uns die Bezirksverwaltungsbehörde eine großflächige Bekämpfung vor, das heißt, es kommt eine Rattenbekämpfungsfirma in jedes Haus und legt einen Giftköder aus. Die Kosten dafür muss jeder einzelne Grundeigentümer selbst übernehmen.

### MUSTERUNG JAHRGANG 1999

In der Zeit von 23. – 24.03.2017 fand die Musterung des Jahrganges 1999 in St. Pölten statt. Nach ihrer Rückkehr wurden die Jugendlichen von den Gemeindevertretern Bgm. Ing. Heinz-Christi-

an Berthold und OV Markus Maurer begrüßt und von der Marktgemeinde Trautmannsdorf/L. traditionell zu einem Mittagessen eingeladen.



## SPERRE DER B 10

### Generalerneuerung der Landesstraße B10 geht weiter!

**Bundesrat Gerhard Schödinger nahm am 2. August 2017 in Vertretung von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner den offiziellen Bau-**

**beginn für die Fahrbahnerneuerung der Landesstraße B 10 von Stixneusiedl bis Bruck/Leitha vor.**



Im Vorjahr wurde die Landesstraße B 10 zwischen Gallbrunn und Stixneusiedl in drei Abschnitten erneuert. In diesem Jahr wurden, mit einer Zwischensanierung des Abschnittes von der Kreuzung mit der L 2063 bis Schwadorf im April und einer Generalerneuerung des Abschnittes ab dem Kreisverkehr S1 / B 10 / B 9 bis zur Kreuzung mit der L 2063 im Juli bereits rd. € 2,4 Mio. investiert.

In einer Bauzeit von rund 4 Wochen werden nun die Bauarbeiten für den weiteren Sanierungsabschnitt ab Stixneusiedl bis zum Kreisverkehr B 10 / L 160 / L 163 (Bruck West) durchgeführt.

Auf Grund des Alters der Straßenkonstruktion und den vorhandenen Fahrbahnschäden entspricht die Fahrbahn der Landesstraße B 10 in diesem Bereich nicht mehr den heutigen modernen Verkehrserfordernissen. Aus diesem Grund hat sich der NÖ Straßendienst dazu entschlossen, auch diesen rund 4,5 km langen Abschnitt zu sanieren.

Die Arbeiten für die Fahrbahnerneuerung werden von der ARGE STRABAG / PORR durchgeführt.

## SPERRE DER B 10

Abschließend wird durch die Straßenmeisterei Bruck an der Leitha das Bankett dem Neubezustand wieder angepasst und die Bodenmarkierung aufgebracht.

Die Gesamtbaukosten für diese Fahrbahnerneuerung belaufen sich auf rund € 2,5 Mio., welche zur Gänze vom Land NÖ getragen werden.

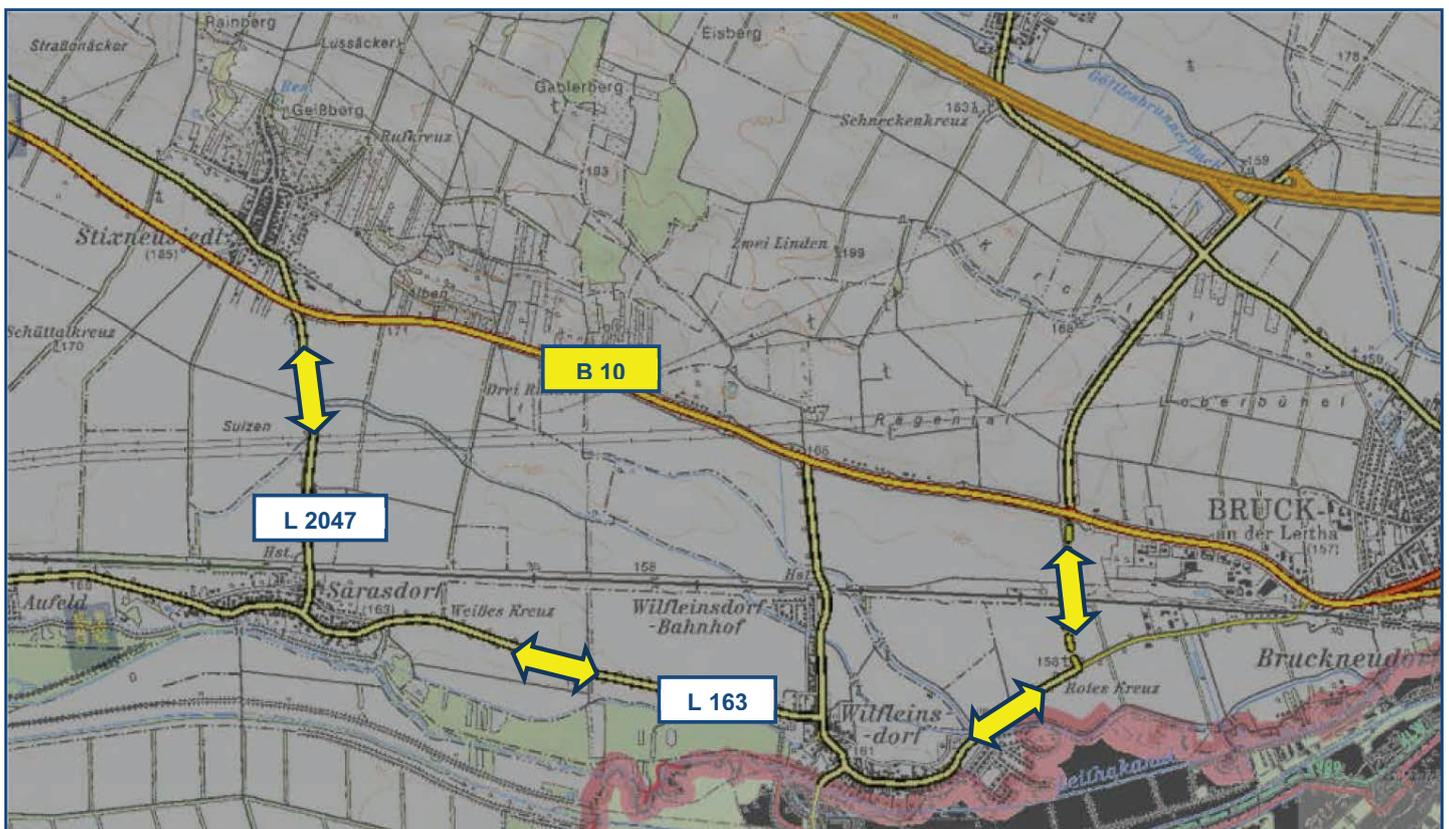
### Verkehrsbehinderungen:

Für eine rasche und effiziente Durchführung der Bauarbeiten ist von Montag, 7. August 2017 bis Freitag, 1. September 2017 eine Totalsperre der Landesstraße B 10 zwischen der Kreuzung B 10

/ L 2047 bei Stixneusiedl und dem Kreisverkehr B 10 / L 160 / L 163 westlich von Bruck/Leitha erforderlich.

Die Umleitung erfolgt von Stixneusiedl aus über die L 2047 nach Sarasdorf und weiter über die L 163 durch Wilfleinsdorf zurück zum Kreisverkehr B 10 / L 160 / L 163. Vom Kreisverkehr aus wird die Umleitung gegenläufig beschildert. Die L 2045 wird nach der Bahnunterführung Wilfleinsdorf mit dem Zusatz „Zufahrt bis zur Baustelle B 10 gestattet“ gesperrt.

Die Sperre der B 10 wird am Kreisverkehr B 10 / B 60, am Kreisverkehr L 160 / L 166 sowie östlich der Kreuzung B 10 / L 2047 angekündigt.



## KINDER und JUGEND

### SUMSI ERIMA FUSSBALLCUP

Die Schulmannschaft der Andreas Maurer Volksschule erreichte beim diesjährigen SUMSI ERIMA Fußballcup in Hainburg den hervorragenden 2. Platz!

Dadurch qualifizierten sich die 11 Spieler/innen für das Industrieviertel-Turnier. Diese Veranstaltung fand am 12. Mai in Eggendorf statt, wo die Schulmannschaft unter den Finalisten des Industrieviertels den 11. Rang erkämpfte.

Vielen Dank an den Mannschaftstrainer Hannes Ehn, die Sport-Betreuerin Frau Katarina Ehn.

Unsere erfolgreichen Spieler/innen: Michael Bäcker, Yannik Ehn, Beatrice Gausterer, Max Heiß, Julian Hofbauer, Antonio Kilic, Bastian Muhr, Adrian Mujcic, Niklas Teizer, Moritz Trapl und Lukas Wonisch



### FORSCHERTAG

Am 24. Februar 2017 fand in der Volksschule der „Forschertag“ statt. Er wurde zum Thema **Maße** veranstaltet: Liter, Geld, Zeit, Längen- und Gewichtsmaße. Es wurden verschiedene Stationen vorbereitet und jedes Kind durfte frei wählen, zu

welchem Maß es genauere Forschungen anstellen wollte. Schüler/innen verschiedener Schulstufen arbeiteten in Gruppen zusammen und alle waren mit Begeisterung dabei. – Entdeckendes Lernen war das Motto des Tages!



## KINDER und JUGEND

### TAG DER OFFENEN TÜR

Am 19. Mai 2017 fand in der Volksschule Trautmannsdorf der Tag der offenen Tür statt. Der Bürgermeister, Herr Ing. Christian Berthold und der Vorsitzende des Schulausschusses, Herr Thomas Steurer, besuchten mit vielen anderen Gästen die Klassen.

die Schulkinder vor. Kapellmeister, Herr Bernhard Müller, organisierte einen schwungvollen Vormittag mit verschiedenen Musikstationen. Am Buffet des Elternvereins konnten sich die Gäste stärken. Herzlichen Dank an alle Mitwirkenden!

Gleichzeitig stellten die Trachtenkapellen der 4 Katastralgemeinden die Musikinstrumente für



## U M W E L T



### GESUNDE JAUSE IN DER VOLKSSCHULE

Den Kindern der kommenden ersten Klassen wurde im Rahmen eines Schulbesuchs eine Jausenbox überreicht. Umweltgemeinderätin Leinwather und Vertreter vom GABL erklärten wie wichtig Müllvermeidung ist. Mit den Jausenboxen kann ein Beitrag dazu geleistet werden.



### ÖFFENTLICHE GRÜNFLÄCHEN

Ein Großteil der Bevölkerung pflegt vorbildlich die öffentlichen Grünflächen vor ihren Liegenschaften, wofür sich die Gemeinde recht herzlich bedankt. Wir appellieren an jene Grundbesitzer, die dies bisher nicht durchgeführt haben, auch ihren Beitrag zur Ortsbildpflege zu leisten.

**ACHTUNG:** Einige Grundeigentümer legen Steine in die öffentlichen Grünflächen, damit diese nicht durch Fahrzeuge beschädigt werden. Diese Steine müssen lt. StVO 1960 mindestens 60 cm von der Fahrbahn entfernt sein. Im Schadensfall

kann jene Person zur Verantwortung herangezogen werden, welche die Steine in die Grünfläche gelegt hat. Die Lenker von Kraftfahrzeugen werden ersucht, auf gepflegte Grünflächen Rücksicht zu nehmen.

Weiters werden die Hundebesitzer aufgefordert, die Hunde an der Leine zu führen und gegebenenfalls mit einem Maulkorb zu versehen. und darauf zu achten, dass die Tiere die Grünflächen nicht beschmutzen.

### ILLEGALE ABLAGERUNGEN

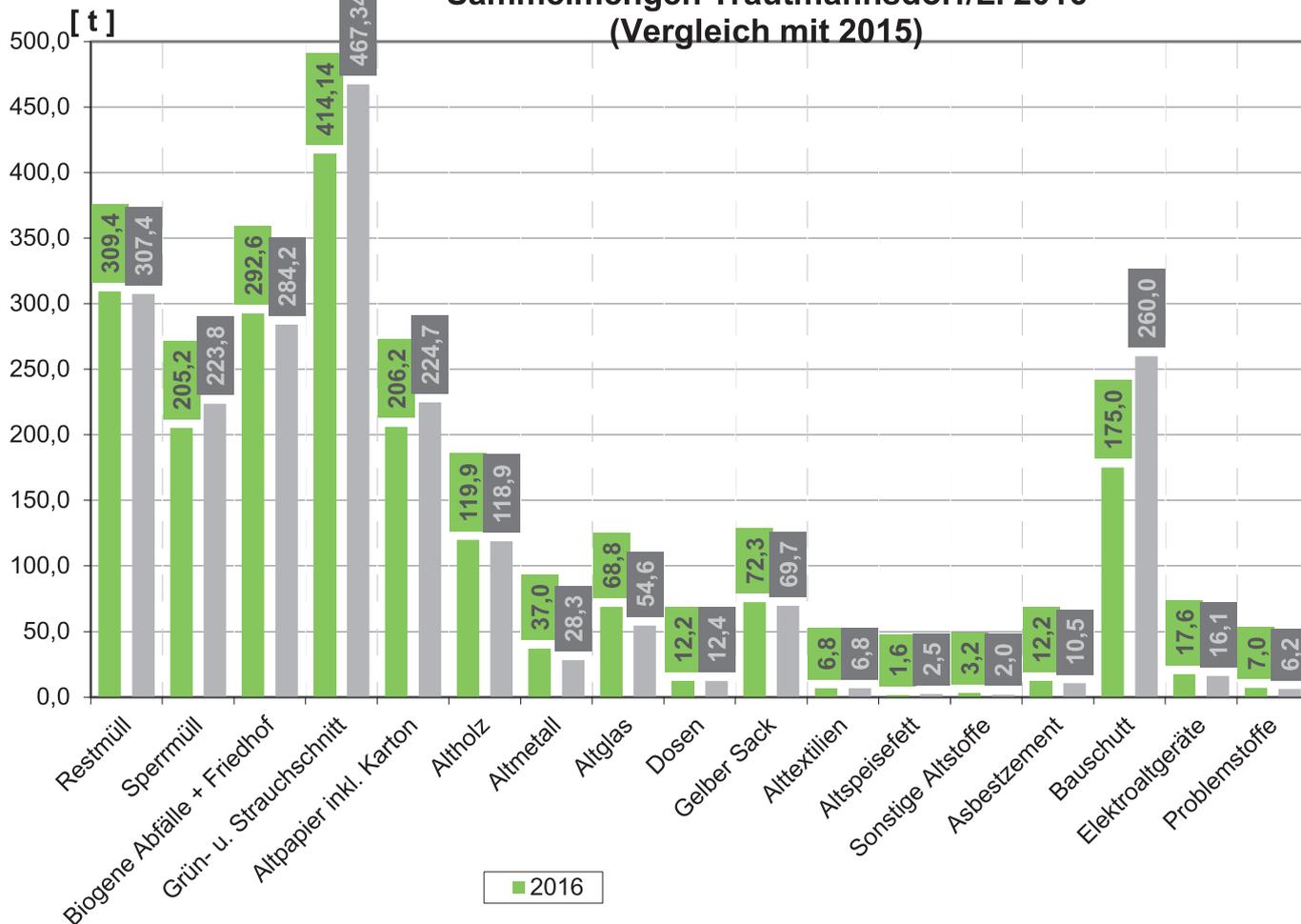
Ablagerung auf öffentlichen Grund (z.B. in Windschutzanlagen, neben Wassergräben, öffentlichen Flächen, im Waldgebiet, usw.) ist strengstens untersagt. Illegales Ablagern wird seitens der Gemeinde zur Anzeige gebracht und die Entsorgungskosten unverzüglich in Rechnung gestellt.



## U M W E L T

### ABFALLMENGEN 2016

Sammelmengen Trautmannsdorf/L. 2016  
(Vergleich mit 2015)



### GELSENBEKÄMPFUNG

Was kann jede/r tun um die Gelsenplage zu reduzieren?

Vermeidung von Brutstätten der Hausgelsen, diese legt ihre Eier in stehende Gewässer wie Regentonnen, wassergefüllte Topfuntersetzer und ähnliches. Diese Gelsen treten also im unmittelbaren Lebensumfeld auf und es kommt daher zu unmittelbarer Störung – und jeder kann sich (und den Menschen in seiner Umgebung) hier selber helfen:

- Vermeidung solcher Wasserflächen: Regentonnen abdecken, Untersetzer ausleeren etc.

- Schaffung biologisch lebendiger Wasserflächen, d.h. Fische und ähnliches im Gartenteich
- und als letzte Alternative: Bekämpfung der Larven mittels BTI

Spenden Sie:

<http://www.gelsenbekaempfung-leithaauen.at/spenden/>

**Sie können sich weiterhin kleine Ampullen BTI gegen Gelsenlarven kostenlos am Gemeindeamt abholen. Das behandelte Wasser kann bedenkenlos zum Gießen verwendet werden.**

## ÖFFENTLICHE BÜCHEREI



Vielleicht findet sich ein wenig Zeit, um ein gutes Buch im Schatten zu genießen!

Wir sind auch in den Sommermonaten jeden Dienstag und Freitag von 16-19 Uhr für Sie da.

Stöbern Sie in Ruhe in unserer Bibliothek – wir haben für Sie laufend neue Romane, Fach- und Sachbücher, eine große Auswahl an Kinderbüchern sowie -spiele, DVD`s und Zeitschriften. Sie können über uns auch E-Books über NÖ-Book auf Ihren Reader downloaden.

**Wir wünschen allen unseren Lesern, und denen die es noch werden wollen, weiterhin einen schönen Sommer und freuen uns auf ein Wiedersehen in der Bücherei!**

*Ihr/Euer BÜCHEREITEAM*



**Gebühren:** Euro 0,70 für die ersten 3 Wochen/ Euro 0,70 für jede weitere Woche

Einzeljahreskarte Euro 15,-  
Familienjahreskarte Euro 20,-  
Kinder **GRATIS**

Einschreibgebühr **GRATIS**

**(Bei den Jahreskarten können Sie ohne weitere Nebenkosten beliebig viele Medien ausleihen!)**

## PERSONALIA

95. Geburtstag von Johann Muhr  
aus Gallbrunn



Goldene Hochzeit Helga und Kurt Engel  
aus Trautmannsdorf/L.

Goldene Hochzeit Regina und Helmut Venhoda  
aus Stixneusiedl



## PERSONALIA



Diamantene Hochzeit Gertrude und Oswald Schnitzer aus Trautmannsdorf/L.

Diamantene Hochzeit Maria und Anton Kitzinger aus Gallbrunn



50 JAHRE TOYOTA MÜLLER



Daniel und Karin sind schon dabei! Wann kommst du?

## WIR SUCHEN RETTER aus TRAUTMANNSDORF!

Werde Teil des Roten Kreuzes Götzendorf!

- Start Rettungssanitäterkurs **9. September 2017** | Berufsbegleitend

Nähere Informationen & Anmeldung unter [ausbildung.goe@n.rotekreuz.at](mailto:ausbildung.goe@n.rotekreuz.at) oder 0676/844 422 409



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

*Aus Liebe zum Menschen.*

Osterreichisches Rotes Kreuz | Landesverband Niederösterreich | Bezirksstelle Götzendorf | [www.rotekreuz.at/goetzendorf](http://www.rotekreuz.at/goetzendorf)

### Kleidersammlung - HAUSABHOLUNG

#### in Trautmannsdorf

Das Rote Kreuz holt Ihre **geschlossenen Gewandsäcke am 30.08.2017**

**zwischen 06:00 und 08:00 Uhr**, die vor der Garten- oder Haustüre stehen, ab.

Wir sammeln folgende Kleidung in sauberem Zustand:

- Damen-, Herren- und Kinderbekleidung jeder Jahreszeit
- Bekleidungsaccessoires sowie Schuhe (paarweise)
- Lederbekleidung und Pelze, Tisch-, Bett- und Haushaltswäsche, Wolldecken und Bettfedern im Inlett

Für Fragen steht Ihnen gerne Robert Jandrinitsch unter 0676-844 42 24 11 zur Verfügung.